

# 靈感

新 世 代 獲 獎 創 作 人 訪 談

# 傳 港

# 目錄

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| 序言                         | P.2-3   |
| .....                      |         |
| 獲獎創作人專訪                    |         |
| .....                      |         |
| 設計                         |         |
| .....                      |         |
| 吳瑞宏 · 設計思維 源自觀察分析          | P.4-7   |
| 林春菊 · 旗袍再生 盛載文化傳承使命        | P.8-11  |
| 羅靈傑及龍慧祺 · 設計改變生活 城市中尋找亂中有序 | P.12-15 |
| .....                      |         |
| 數碼娛樂                       |         |
| .....                      |         |
| 陳宇峰 · 「簿仔」記錄香港情 圖像創作觸動心靈   | P.16-19 |
| 鄒榮肇 · 原創動畫 細訴港人港事          | P.20-23 |
| .....                      |         |
| 電影                         |         |
| .....                      |         |
| 畢國智 · 用光影探索人生意義            | P.24-27 |
| 黃修平 · 給觀眾說一個動聽的故事          | P.28-31 |
| .....                      |         |
| 音樂                         |         |
| .....                      |         |
| 伍卓賢 · 多元音樂環境 造就音樂全才        | P.32-35 |
| .....                      |         |
| 創意香港的人才培育計劃                | P.36    |

出版 : 創意香港  
電話 : (852)2594 5785  
傳真 : (852)2824 0595  
電郵 : enquiry@createhk.gov.hk  
採訪及製作 : 香港經濟日報專輯組  
出版日期 : 2013年3月

版權所有 All Rights Reserved



# 靈感是

# 無處不在



創作離不開生活，日常遇見的事物可化為點子，創作出改變生活的設計——羅靈傑、龍慧祺



**羅靈傑及龍慧祺** 室內設計師

2010年日本「Good Design Award」  
及2012年英國「Andrew Martin  
國際室內設計大獎」之「年度設  
計師」得主



CREATEHK

致力培育本地創意人才



羅靈傑和龍慧祺這對在國際上屢獲室內設計大獎的夫妻檔，畢業後憑着他們一點一滴累積的靈感、天馬行空的聯想，加上膽識和努力經營，他們今日已是出色的室內設計師，其公司更於2012年成為首間亞洲公司獲得「Andrew Martin國際室內設計大獎」之「年度設計師」榮譽。

## 設計改變生活

# 城市中尋找亂中有序

羅靈傑和龍慧祺早於2004年已創辦壹正企劃，至2008年首奪國際大獎，而在2010年他們獲創意香港贊助，參加日本

「Good Design Award」，憑北京Kubrick書店及萬國城MOMA電影中心的設計

項目獲獎。至於「Andrew Martin國際室內設計大獎」，更是室內設計界萬眾矚目的獎項，被譽為「室內設計界奧斯卡」，其分量可想而知。羅靈傑和龍慧祺至今已獲88個海外及68個中港設計大

獎。

兩夫婦認為獲獎固然高興，但更重要的是獲獎所帶來的認同：「我們有時候會感到疲倦或

氣餒，但有人認識和欣賞我們，我們覺得是一份關心，是繼續創作的原動力。而創意香港的贊助計劃則使更多人認識設計，有助吸引更多人加入這個行業。」

### 主題先行 設計添上內涵

「我們第一個獲國際獎項的作品是設計一個概念住宅大堂。



◀ 北京Kubrick書店及萬國城MOMA電影中心展現書的特性。

▼ 以「像素」為設計概念的Pixel Box Cinema為二人贏得「Andrew Martin國際室內設計大獎」之「年度設計師」榮譽。



我們從中式庭園擷取靈感，以竹為主題貫

穿整個設計，例如把放置郵箱的位置，裝飾成茂密的竹林，而郵箱則從翠綠色的金屬管中伸延出來，整個設計『玩味』十足。」龍慧祺說。有關設計不單獲客戶讚賞，也為他們帶來美國室內設計雜誌頒發的「最佳公共空間設計大獎」，龍慧祺形容當知悉獲獎後，興奮得尖叫起來。

獲獎讓二人的公司在國際間打響名堂，也令他們認定由主題帶動的設計路向，可讓設計意念和用料篩選更有根有據。

## 資料搜集 確立設計方向

因此當他們應邀為北京Kubrick書店及萬國城MOMA電影中心進行設計時，便直接以「書」為主題。「為了解書的起源和特性，我們翻查了大量有關圖書起源和演變的資料，甚至將書『拆骨』，仔細觀察它的結構，繼而進行分析，才確立設計方向。」龍慧祺說。他們更走遍京城的大街小巷，找尋老北京色彩，最後從常見於北京街頭的懸掛式電纜，聯想到電纜聯繫着每家每戶，結果他

們把書店的吊燈設計成電纜般盤踞在天花板上，把書店與城市連結起來。

## 家有小孩 設計不失童真

有些設計需要搜集大量資料，但有些設計可能只須參考身

邊的人的愛惡已取得靈感。例如他們剛完成了一個十分具挑戰性的項目，是為天津一家戲院設

計兒童戲院。接下這工作時，適逢夫妻倆迎接第一個孩子誕生，小生命的一舉一動直接影響兒童戲院的設計。龍慧祺說：「我們

..... 創意香港贊助在「威尼斯國際建築雙年展」設置香港展，以及「東方聚合」、「兩岸四地建築設計論壇及大獎」和「香港·深圳城市\建築雙城雙年展」等項目，以推廣香港室內及建築設計。  
.....

希望可以帶出戲院型格的感覺又不失童真，最後我們覺得動物和運動在日常生活中和小朋友很接近，所以我們以動物運動會作為戲院的主題。」

### 舊有建築 啟發新的靈感

除了翻查資料及參考身邊人的愛惡外，一些舊有建築也可能啟發新的靈感。例如在大角咀、灣仔等舊區，經常會見到舊式屋邨，甚至是舊式大廈外露的冷氣機散熱器、石屎路上的污水渠蓋，以及縱橫交錯的電車路軌等，這些對羅靈傑和龍慧祺來說，都是有趣的事物，可引發他們的聯想，將之融入設計意念。而造型獨特的新式建築物，亦能

激發他們的創作思潮。羅靈傑說：「香港一些經典舊建築，例如怡和大廈（前名康樂大廈）、太空館、勵德邨等，當日都是一些較大膽的設計。」

不過，單靠靈感和聯想力，還不足以做好設計。龍慧祺鼓勵年輕設計師要「大膽」，不要受財政預算和實際功能所限。羅靈傑亦鼓勵年輕人要敢於發夢：「縱使這些幻想今天未必成真，他日也可能是改變人類生活模式的設計。」



▲ 這個以竹林為主題的概念住宅大堂，為壹正企劃贏得首個國際獎項。

## 羅靈傑及龍慧祺

- 2004年創立壹正企劃有限公司；
- 2008年憑梅隴鎮概念住宅大堂「竹子」，獲美國室內設計雜誌《INTERIOR DESIGN》頒發「最佳公共空間設計大獎」；
- 2010年獲創意香港贊助，憑北京Kubrick書店及萬國城MOMA電影中心獲「Good Design Award」；其後再憑此項目奪得2012年「iF傳達設計大獎」；
- 2011至2013年間憑武漢摩爾城電影院項目獲得多個獎項，包括美國第5屆「國際設計大獎」之「室內設計組別（商業類別）金獎」及「年度最佳室內設計師獎」；2012年美國「星火國際設計獎——室內設計類金獎」，以及2013年「iF傳達設計大獎——室內設計類別——商業/展示空間金獎」等；
- 2012年獲第16屆「Andrew Martin國際室內設計大獎」的「年度設計師」榮譽，是該屆全球唯一年度大獎得主，更是首個獲授此殊榮的亞洲設計組合。